

INHALT

CONTENU

CONTENUTO

CONTENT

TITELBILD | COUVERTURE | IMMAGINE DI COPERTINA | COVER

Während der jährlich stattfindenden Museumsnacht in Bern erstrahlen die Bauten der teilnehmenden Institutionen in farbigem Licht und sollen damit die Gäste anziehen, zum nächsten Mal wieder am 16. März 2018.

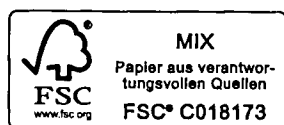
Chaque année, pendant la Nuit des musées à Berne, les bâtiments des institutions participantes baignent dans des éclairages de différentes couleurs et invitent à une visite. La prochaine édition aura lieu le 16 mars 2018.

Ogni anno, durante la Notte dei musei a Berna, gli edifici delle istituzioni che vi partecipano vengono illuminati con luci colorate per attirare i visitatori. La prossima edizione si terrà il 16 marzo 2018.

During the annual Museum Night in Bern, the participating cultural institutions are bathed in coloured lights for the occasion. The next Museum Night will be held on 16th March 2018.

Foto / Photo:

© Museumsnacht Bern, 2017.



Nina Mekacher
Editorial: Inszenierung von Kulturgut 3

Dieter Schnell
Das inszenierte Denkmal.
Gedanken zum Betonen von Gebäuden in der Architektur 6

Ueli Habegger
Fiat Lux? Fiat Lux!
Von Lichtinszenierungen zum «Plan Lumière» von Luzern 12

Sina Jentzsch
Die Verhüllung des Berliner Reichstags.
Erinnerungen an das Projekt von Christo und Jeanne-Claude 18

Hans Schüpbach
«...durch Byrons Lied in die Welt der Poesie gehoben».
Unterschiedliche Arten der Inszenierung von Schloss Chillon 23

Cordula M. Kessler
Seit Jahren DIE Inszenierung von Kulturerbe.
Europäische Tage des Denkmals 31

Für den Verein «museen bern»: Silvia Müller
Die Museumsnacht Bern.
Seit 15 Jahren ein kulturelles Frühlingsbouquet 40

Daniel Schulz
Die Inszenierung begehrter Leiber.
Reliquienstatuen im Kanton Zug 45

Bruder Gerold Zenoni OSB
Madonnas Fashion – Farben des Glaubens.
Geschichten rund um das Einsiedler Gnadenbild 55

Sven Straumann
Lebendige Geschichte am Römerfest Augusta Raurica 61

Lars Meldgaard Sass Jensen, Manuela Gloor
Die Company of St. George.
Militärisches und ziviles Alltagsleben zur Zeit Karls des Kühnen ... 70

Rino Büchel
Inszenierung von mobilem und immobilem Kulturgut.
Zwei Beispiele aus dem KGS-Inventar. 76

Markus Fritschi
Schutz und Inszenierung von Kulturgut. Kombinierte Notfall-
übungen in den Klöstern Wettingen (AG) und Engelberg (OW) 80

Service
Wanderung zu Kulturgütern (Melide–Morcote, TI) 89
Kulturerbejahr 2018 94

Integrierter Farbbogen (8 Seiten)

Impressum / Adressen KGS 95